

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margittal József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:  
Fischel Fülöp könyvkereskedése  
Ide küldendő az előfizetési díjak nyilvántartás és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítanak.

# MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak: 1899  
Égész évre . . . . . 8 kor  
Fél évre . . . . . 4 kor  
Negyed évre . . . . . 2 kor  
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadhatnak:  
Budapest: Goldberger A. V. és  
Eckstein R. hird. irod. Bécsben  
Schalek H., Dukas M., Oppelk A.  
Általános Tudósító-hirdetési osz-  
tálya Budapest.

Nyilvántartás 20 88.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hiv. közlönye

## A vetőmag csávázásáról.

Azt hiszem, nincsen gazda, aki nem ismerné az üszögös búzát, de viszont nagyon kicsi azoknak a száma, aki egyebet tudna róla, minthogy »üszög«-nek hívják. Művelési növényeink majdnem mind-egyikén előfordul az üszög, de egyiken sem lesz olyan nagy kárt, mint éppen a búzán. Ezért tán nem lesz érdektelen, ha röviden meg írom a buza ezen ellenségét s tárgyalom az ellene való védekezést.

Elkerülhetetlenül szükséges, hogy mindenben, mielőtt a baj orvoslásához fogunk, magával a bajjal kell megismerkednünk, mert csak annak biztos ismerete után foghatunk a gyökeres kiirtáshoz, orvosláshoz.

A buza ezen betegségét egy gomba idézi elő, a melynek tudományos neve *Tilletia tritici*. Ha egy buza szemét — melyben e gomba ültöt tanját, mely valamivel vastosabb, rövidebb a többinél — ujjaink között szédörzsölünk, fekete port látunk abból kiszállani. Ez az elszálló fekete por az üszöggombának a magja. Cséplés alkalmával ezek az üszögös szemek összetörnek, az említett fekete por a buzaszem szőrös végére tapad, de nem csak a szemre, hanem a szalmára és polyvára is rá hull. A mag szőrös végére rátapad üszögöt azután sem

rostálással, sem lapátózással nem tudjuk eltávolítani.

Az esetben, ha ilyen magot használunk vetésre s ha kellő módon nem csáváztuk, bizonyosra vehetjük, hogy termésünk üszögös lesz, mert nem csak a mag kezd csirázni, hanem az üszög is és pedig vele egy időben. Az üszög csirája, az alatt az idő alatt, míg a buzacsira a földből kijut, átfurja az oldalát s belenő. Ettől fogva egyenesen nő az üszög a buza növénykével anélkül, hogy a növény a betegség jeleit mutatná. Bekövetkezik a buza virágzása, az üszög szépen benő a megtermékenyített magba s ott gyorsan növekedve magot hoz ő is. Az üszögös kalaszban rendszeren minden mag meg van támadva s tönkre téve.

Ilyen módon történik az üszög fejlődése, melyet a védekezés eszközölhetése szempontjából okvetlen ismerni kell.

Be van bizonyítva, megdönthetetlen tény az, hogy a rézgálic oldat elpusztítja az üszögöt, nem képes csirázni. Ez képezi a védekezés alapját. A vetőmagot e szerint rézgálicoldatba kell áztatni, hogy az esetleg rátapadt üszögöt tönkre tegyük, megsemmisíthessük. E műveletet páczolásnak nevezzük. Igen sok páczolási mód van ma már forgalomban, melyeknek igen gyakran nagy hibái vannak s ezért a legismertebbeket meg-

említem; feltüntetve azoknak hátrányos oldalát.

Sokan készítenek 2 százalékos rézgálic oldatot s egy kádba este be áztatják a vetőmagot s reggelig ázni hagyják — (sajnos, még mindig igen nagy az ilyen páczolóik száma). Az ily módon páczolt buza nagy mennyiségű oldatot vesz fel s minthogy a rézgálic erős mérge-csiraképességéből is veszt igen sokszor 40—50 százalékot, sőt ha héja megvan repedezve még többet is. Másnap kitergelik száradni és vetik. Ha rosszul kel, ami bizonyos, betudják az egernek, vagy a szárazság számlájára írják, egyszóval minden más az ok, csak az igazi nem.

Egy másik, eredményében ehhez hasonló csávázási mód az, mikor a csávázó oldatot csak úgy locsolják rá a vetőmagra. Ez az előbbinél még rosszabb, mert itt igaz ugyan, hogy a mag csiraképességét nem tesszük tönkre, de az üszög megmarad s üszögös lesz vetésünk is.

Teljes és biztos védelmet nyújt a következő eljárás, amelyet ma már igen sok gazdaságban alkalmaznak, s tudommal nagyon szép sikert érnek el vele.

Egy hordóba vagy kádba 100 liter vizet teszünk s benne feloldunk 1 kgr. rézgálicot, tehát 1 százalékos oldatot készítünk. Két közönséges kétfülű vesszőkosarat kibélelünk szákvázzonnal s az egyikbe a vető-

## TÁRCZA.

### A becsületes ember.

(Genre.)

A ki csak ismeri, úgy ismeri, hogy becsületes ember. Nincs nagy neve, csak a nagyon szerény Schéda Mihály nevezet maradt rajta, hanem ez a szerény nevezet aztán tőkötiszta becsületes jellemet takar. Nincs nagy hivatala sem, csak éppen Máv. művezető. Hanem ezen kis hivatalát a becsületes beamterpedantériájával tölti be. Lakása is ott künn a külváros egyik régi házának egy hónapos szobácskájában van. Tehát egyáltalán nem a legfényesebb lakás, hanem a becsület és tisztaság örök nimbusza . . . stb, amint íróemberek mondanák . . .

Legjobban jellemzi őt az életmódja. Hát az, kérem, a lehető legbecsületesebb, legpedandusabb, legnyársolgáriabb filiszter élet volt. Ő maga is olyan gép volt, mint a milyen mellett napjait töltötte. Korán feküdt, korán kelt, soha sem rugott ki a hámból, adóssága nem volt és megen-gehdette magának azt a luxust, hogy mindenmely alkalmatosságkor más-más ruhát vegyen fel. Szóval olyatén szolid fiatal ember volt, a milyent csak valaha a leányos mamák képzelete megtudott alkotni. Persze, hogy a jó »parthiek csoportjába tartozott.

Úgy lehet, sőt nagyon valószínű, hogy a nagyon előrelátó mama Janusz Gyöngyné sem látott Schédából egyebet, mint a jó parthiet Márta kisasszony számára, ámbár Schéda kézzel-lábbal azt bizonygatta mindig, hogy ő semmi egyéb, mint becsületes ember. S úgy lehet, hogy Schéda igazán szép, ála II. Vilmos császár bujasza Márta kisasszony szemében is másnak tűntette fel őt.

Szó ami szó, hogy álmatlan éjszakáin a szép szöke kis leány igen sokat gondolt Schédára . . . Gyermekek . . . Amikor az ember boldognak látja magát . . . Lehet is az. Schéda Mihály viszonya a Janusz családhoz eléggé intim, régi ismeretségen alapuló baráti viszony volt . . . Néha-néha felmelegedett nyársolgárius szíve annyira, hogy örülten kezdett udvarolni a szép Mártának, de négy esztendői ilyen kísérletek után sem ment annyira, hogy szerelmet vallott volna . . . hogy megkérte volna kezét . . . Négy esztendő . . . Az sok idő . . . Egy fiatal lány életében . . . pedig kerszakalkotó. A fiatalembernek semmi . . . Schéda néha visszament emlékezni gyerekes multja olyatén idejére, mikor egy éjjel többet élt, mint ezen négy esztendő alatt . . . Hanem Márta ifúsága . . . az más . . .

Tizennyolcz évet töltött be, mikor Schéda őt észrevette . . . Huszonhárom éves korában pedig a lány már nagyon kapós . . . Schéda idejében persze arról szó sem lehetett, hogy valaki más is közeledjék hozzá . . . Így aztán a négy esztendő elég volt arra, hogy a külváros minden számbavehető fiatal emberét elriassza tőle.

Egyszer a nagyon előrelátó mama határozta el magát arra, hogy nyilatkozatra bírja a fiatalembert . . . Megmondja neki, hogy így úgy, az idő mulik, a leány feleségnek való, stb, stb . . .

Rihti, úgy történt. A papa, egy szintén filizter hajlamu uriember, egyébként Schéda karta, művezető ugyanott, ahol ő, egy felsős örömeit élvezte a »Viczinális vasut«-hoz címzett fogadóban. Márta kisasszony pedig igyekezett egy barátinőt mulattatni az alatt, míg a mama elvégzi a kényelmetlen ügyet.

A mama beszélt. Kifogástalan előkészültséggel mondta el egy fiatal leány igazán kényes

helyzetét, akit egy fiatal ember függőben tart már annyi ideje. Rámutatott azon baráti viszonyra, mely köztük fennállt és mintegy bátorítónan jognyerte meg, hogy részkről a komoly szándék semmiesetre akadályt találni nem fog, ha csak Mártának nincs kifogása ellene . . .

Hossza kínos csend következett erre. Lehet, hogy Schéda eléggé filiszter keblében ott folyt azon nagy harc, melyet soha ember át nem ért, de amelyről sokat szeretnek az emberek beszélni mégis. Hanem, az arczán semmi nyoma sem látszott. Idegesen cibálta az asztalterítő rojtjainak szálait, hanem az régi szokása volt, nem lehetett az érzelem megnyilatkozásának tekinteni azt. Nézett egy darab ideig merev, közönyös tekintettel, azután azt mondta:

— Asszonyom, ön jól tudja, hogy én becsületes ember vagyok . . . Szegény, az igaz, de becsületes . . . Ön jól tudom, hogy Mártával lennék csak boldog, de ő is szegény leány . . . Két koldus egy fedél alatt . . . Már csak az ő kedvéért sem mernék ilyesimibe fogni . . . Hát én azért dolgoztam annyit, hogy még két szobás lakásom se legyen? . . . Gondolja meg nagysád . . . Ön esküszöm, hogy csak Mártát szeretem, de hát a körülmények . . .

— De hiszen az ön fizetése . . .

— Haggya el, nagysám . . . Koldus fizetés . . . Azután a kiadások . . . Mindenféle . . .

— De nem gondolja ön, hogy az Mártával szemben kötelesség? . . .

— Tudom, hanem gondolja át a helyzetemet . . . Egy ifjúkori botlásom következményeit kell viselnem . . . Tudja ön asszonyom mi az? . . . Amint látja nem tehetem . . . Becsületes ember vagyok, de még sem tehetem . . .

— És elment . . . Nem törődött semmivel! . . .

A becsületes ember.

magból 15—20 litert veszünk s a két fülénél fogva a kádba merítjük úgy, hogy a kosár a folyadék alá merüljön, ugyanekkor egy másik munkás a magot a víz alatt jól felkavarja, mikor is az üszögös és léha szemek a víz felületére kerülnek.

Az így felszínre kerülő szemeket egy rosta segítségével eltávolítjuk. Azután a kosarat kiemeljük a folyadékból, úgy, hogy a széle kint legyen a vízből, de a szemet az oldal még ellepje. Az egyik munkás tartja a kosarat, a másik a magot mossa néhány percig. Mikor ezzel is megvannak, akkor a kosarat a kád szélére emelik ki úgy, hogy a folyadék nagyrésze visszacepegen a kádba, majd a kád mellett levő két fadarabra helyezik. A kosár ott marad mindaddig, míg a folyadék teljesen le nem csurgott, akkor a magot szellős, napos helyen kiterítjük. Egy kosár kezelése körülbelül tíz percig tart, így 8 órai munkaidő alatt 2 nómunkás megpácol 8—10 q magot. A kiterített mag 1 óra alatt megszárad, zsákba merethető s vethető.

Igen nagy előnye ezen eljárásnak az, hogy a mag nem veszíti el csiraképességét és az üszög teljesen elpusztul.

Előnye még e módnak az is, hogy bár menuyi magot pácoljunk be, azt nyugodtan tehetjük magtárba, ha esetleg az idő akadályozza a vetésben, az nem fog összefüledni, mert folyadékot nem vesz fel.

Az így pácolt mag nem duzzad meg, tehát ugyanannyit vehetünk, mint a pácolatlan magból, nem kell tartani, hogy vetésünk ritka lesz.

Végül még kell említenem, hogy abba a zsákba, amelyben üszögös buza volt, nem szabad a pácoltatni merni, mert a zsák szövetén még maradt elég üszög csira, mely rátapad a szemekre a zsák szövetéről s pácolásunk eredménytelen fog lenni.

Befejezésül arra intem és kérem olvasó gazdatársaimat, hogy mindenki pácolja a vetőmagját, mert mit ér az, ha az egyik pácolja, a másik nem. A buza ezen betegségét a hanyag szomszéd is terjeszti, mert nem pácolt búzát vet s a szél az üszögöt a szomszédok vetésére is elhordja.

Csak válvett munkával érhetünk el eredményeket.

Szenteh Dezső,  
gazdasági szaktanár.

## A muraközi tanítókör idei közgyűlése.

A muraközi tanítókör folyó hó 15-én tartotta az évi rendes közgyűlését Perlakon dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanácsos, tanfelügyelő, Peczek György cz. kanonok, egyházmegyei tanfelügyelő, dr. Tamás János a perlaki áll. elemi iskolák gondnokságának elnöke és több gondnoksági tag, Perlak nagyközség előjárósága, több perlaki és vidéki tanügybarát és a tanítókör számos tagjának részvételével.

A közgyűlés előtt Molnár Béla perlaki áll. tanító mintatanítást mutatott be. A gyakorlati tanítás után 9 órakor ünnepi mise volt.

A közgyűlés Brauner Lajos elnök szép magvas megnyitójával kezdődött. A megnyitó »Nyelvben él a nemzet« jelmondat körülforgott s ebben buzdító szavakkal hívja fel az elnök a tanítókat arra, hogy minden erejükkel a nemzetnek nyelvilag is egységessé létezésében hathatósan munkálkodjanak, mert erre hivatottabb organum nincs az iskola és tanítónál.

A gyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére

Polesinszky Emilné és Bezenhofer Mihály tagokat kérte fel az elnök.

Az elnöki jelentés kapcsán elfogadta a közgyűlés Mencsey Károly és Dobossy Elek választmányi tagoknak a választmányi tagságról való lemondásukat és ugy Dobossy Eleknek, mint Mencsey Károlynak ügybuzgó és lelkes működésükért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. Az ilyképen megürrült helyi választmányi tagságra megválasztották Tömör Boldizsár és Bezenhofer Mihály kör tagok, a központi választmányba pedig Thorday János.

Elfogadta a közgyűlés az elébe terjesztett jövő évi költségvetést és tudomásul vette a számvizsgáló bizottság jelentését a kör pénztárának állapotáról s a jelentés kapcsán egy a számvizsgáló bizottságnak, mint a pénztárosnak a felmentényt megadta.

Tudomásul vette a közgyűlés az elnök jelentését a Ferencz József tanítóképzőintézet alapítványáról, mely szerint a 2419 kor. 30 fill. löke 28 kor. 22 fillért kamatozott s a kamat a tőkéhez csatoltatott. Ez alapítványról szóló jelentés kapcsán az elnök az Eötvös alapba való belépésre buzdította a tagokat.

Az elnöki jelentés kapcsán a kir. tanfelügyelő kéri a közgyűlést, hogy »az alkoholizmus« és a »népnevelői egyesületek« kérdése a jövő évi közgyűlés tárgysorozataiba felvétsék. A közgyűlés ily értelemben határozott.

Ezután Wirth László bottornyai tanító olvasta fel a »Madár védelem«-ről írott dolgozatát. Az ügyes és paedagógiai vonatkozásokkal telt dolgozat kiérdemelte a hallgatóság tetszését és a közgyűlés jegyzőkönyvi közzétételét.

Tárgyalta a kör a kir. tanfelügyelőségnek az évvégi általános osztályzatok tárgyában küldött leiratát.

Az elnök kérte a kör tagjait, a) hogy hozzá hivatalosan, portómentesen ne küldjenek levelet, mert ilyen levelezés a járáskörök elnökeinek nincs megengedve; b) hogy az alapszabályok értelemben, ha valamely körtag eltávozik a kör területéről, ezt az elnökségnek szóval írásban jelentenie be.

A közgyűlés elfogadta az elnök azon indítványát, hogy ezentúl a tagsági díjak mindenkor a tanév elején előre fizetessenek.

A jövő évi közgyűlés helyéül Hodosán jelöltetett ki.

Végül Steinauer József indítványt nyújtott be, hogy a járáskör tőle telhetőleg hason oda, hogy Muraköz olvasni szerető horvát lakossága kellő szellemi táplálékot kaphasson a magas kormány támogatásával. Többek hozzászólása után a kör felkérte Steinauert, hogy a jövő évi közgyűlésre készítsen részletes javaslatot mostani indítványáról, hogy ezen valóban megszívlelendő dolgot behatósabban tárgyalhassa,

A közgyűlés után 12 órakor 70 területű társas ebéd volt a nagyvendéglőben, melyen az első felköszöntőt dr. Ruzsicska kir. tanfelügyelő mondotta dr. Berzeviczy Albert kultuszminiszterre. Felköszöntőket mondottak még: Brauner Alajos dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanfelügyelő, Hild László a perlaki elemi iskolák gondnokságára s a gondnokság jelenlevő elnöke, Tamás Jánosra, dr. Drohonovszky Géza az egybegyűlt tanítótságra, Zrinyi Károly Peczek György cz. kanonok, alsómuraközi egyházak. tanfelügyelőre, Grau Géza a jelenlevő vendégekre s még számos felköszöntő hangzott el.

A jókedvű társaság a késő esti órákig maradt együtt s utóbb a fiatalok táncra is kerekedett.

## KÜLÖNFÉLÉK.

— **A tapolcai borvásár.** A Badacsonyi vidéki bortermelők Szövetsége a badacsonyi vidéki összes bortermelők részvételével 1904. november hó 21., 22. és 23. napján Tapolczán a városház helyiségeiben borvásárt rendez. A borvásár célja, a termelő- és vevőközöniséget egymással érintkezésbe hozni, egy helyen minél nagyobb mennyiségű és lehetőleg minden izlésnek megfelelő bort bemutatni s így a venni szándékozókra kellő tájékoztatást nyújtva, a vásárlást megkönnyíteni. A borvásáron mint eladó, saját termésű boraival részt vehet minden termelő, akinek a Szövetség működési területén szőlőbirtoka van — még az esetben is, ha a szövetségnek nem tagja. Eladásra bejelenthető bármely évbeli és jellegű borok, ha azokból egyenkint vagy összesen a készlet 20 hektónál nem kisebb. Az eladásra bejelentett borok minden fajtájából, egyenkint 3 (három) 0.7 literes palackkal küldendő be. Alkalmos üveget a vásárt rendező bizottság árusít el, máshonnan szerzett üvegek nem fogadtnak el. Az összes beküldött készlet hegy-kerületenkint lesz főbb csoportokba osztva. Minden eladónak jogában áll magát a borvásáron valamelyik szövetségi tag által képviseltetni, ha meg nem jelenés esetére képviselőről nem gondoskodnék, úgy érdekeit az igazgatóság védi és nevében az jár el. Üvegtörésért felelőség nem vállalatik. Új borokat a vásárt megelőző 2 napnál előbb nem fogadnak el. Az eladásra bejelentett borok ha vevőre találnak, azok eladása a bejelentett áron föltétlenül kötelező. Venni szándékozókra, az igényeiknek megfelelő borra vonatkozólag úgy a rendezőség, valamint az igazgatóság is, készséggel nyújt fölvilágosítást.

— **Halálozás.** Németh Gyula perlaki postamester folyó hó 15-én esti 8 órakor életének 48 évében rövid szenvedés után elhunyt. A holdogult hült teteme folyó hó 17-én délelőtt 10 órakor helyzetetett örök nyugalomra a perlaki temetőben. Ez engesztelő szentmiseáldozat folyó hó 18-án reggel 7 órakor volt. Ez elhunytat neje szülelett Babochay Anna és négy gyermeke Jenő, Clarisse, Bandi és Jolán siratják. Nyugodjék békével.

— **A novemberi esküdtzék tárgyalásra** a nagykanizsai kir. törvényszék Tóth László törvényszéki elnök elnöklése alatt folyó hó 13-án sorsolta ki az esküdtteket. A kisorsolt esküdték között csak két muraközi van: Verly Ernő földbirtokos Perlakról és Mesterics Aladár ispán Ujudvarról. Ez esküdtzégi tárgyaláson 1) Goricsanecz Imre és lársai rablás kísérletének büntette; 2) Gausser Antalné gyujtogatási büntüjre; 3) ilj. Kozma András két rendbeli halált okozó súlyos testisértés büntette; 4) Vuk Tamás és lársai halált okozó súlyos testisértés büntette ügyében fognak itélkezni az esküdték.

— **Kivándorlás Zalavármegyéből.** A mióta az utleveleket az alispáni hivatalok állítják ki, vidékenként is figyelemmel kísérelhetők a kivándorlási ok. Így a múlt szeptember hónapban Zalavármegyéből kivándoroltak 32-en, kik között három volt muraközi: Antalek Antal Perlakról, Grabecz Ferenczné és Dobrovolecz Mária Domasineczről.

— **Nemzetközi tolvaj kicsiben.** Még a mult havi utolsó számunkban megírtuk, hogy Csatarics József zrinyifalusi születésű csavargó egy társával szeptember 18-án éjjel Solya Mihály nagyfalusi lakos udvaráról meguk elhuztak egyszerűen egészen Novoszelóra, hogy onnan másnap a Dráván keresztül Horvátországba vigyék eladni. A meglopott gazda azonban másnap a szekér kezei nyomán haladva, feltalálta szekerét s az egyik tolvajt el is fogta még az nap a csendőrség, de Csataricsnak sikerült megugrania s máig sincs elfogva. Horvátországba szökött, majd később Steierországba és mindenütt lopásból tartotta fön magát. Most Pölsztrauban és Fridauban elkövetett lopásaiért keresteti a steier bíróság. Ha tehát kézrekerül, ismételnie kell az utat Magyarországból Horvátországba s onnan Steierországba, hogy mindenütt számon-kérhessék viselt dolgai.

— **Megszökött póttartalékos.** Kolmanics Viktor csáktornyai születésű 48-ik gyalogezredbeli póttartalékos folyó hó 3-án rukkolt be Nagykanizsára a 8 heti kiképzésre. Folyó hó 16-án azonban megszökött az ezredétől és haza jött Csáktornyára, hogy — mint állítja — a kedvesét láthassa, mert nélküle már nem tudott ellenni. Este 10 órakor állított be szive választóljához, de olyan zajjal, hogy a leánynak a gazdjára kénytelen volt a rakonczián katonára megfélekezésére a csendőrség segélyét igénybe venni, mikor is kitudódott az engedély nélküli utazás. A csendőrség így azután a desentor póttartalékosat átadta az uhánus őrségnek, kik másnap visszakísérték hűtlenül elhagyott ezredéhez.

— **Esküvő.** Tóth Károly déli vasúti hivatalnok f. hó 30-án tartja esküvőjét Löwensohn Mariska kisasszonnyal Drávasárhelyen.

— **Megyebizottsági tagválasztás Csáktornyan.** A csáktornyai megyebizottsági választó kerületben folyó hó 20-án volt a választás. A választás iránt nem iger volt érdeklődés, mert a több mint 1000 választó közül mindössze csak 171 szavazott le. Megválasztottak: Tóth István 163 szavazattal és Czvetkovics Antal 119 szavazattal. Szavazatot kaptak még: Bartal József 34 és Pálya Mihály 24 szavazatot.

— **Az új bor** rendszeres fölforralja az emberi szenvedelmeket, s sokszor véres jelenetekben törnek ki azután a fekeveszell indulatok. Sümegen is, mint onnan írják, folyó hó 16-án este Neumark Mihály vendéglőjében földmivés és iparos legények mulattak. Mindenik csoport külön-külön szobában. Fehér Lőrincz rovtól multu legény belekötött az iparos legényekbe, mire a két társaság között általános gabajodás támadt. Röpültek az üvegek szobába be, szobából ki. Végre az utcára huzódott ki a cselepaté s az iparosok az este sötétjében menekültek. Fehér Lőrincz, Márkus István, Mester József, Kálmán István, Szijártó Pál és Péber Ferencz azonban Pápai Pált vesztére a hamuházi utcában utolérték, Kálmán a vele vitt székkel leütötte, Fehér Lőrincz pedig késével hal mély szurást ejtett rajta. A harcnak nézőközönsége is akadt, köztük Pápai édesapja, aki a sötétben csak hangjáról ismert rá immár összeszurkált fiára. Ez sulyos sebekkel nyomja az ágyat, a többi ellen pedig a bíróság megindította a vizsgálatot.

— **Rossz szomszédság, török átok.** Ugyancsak Sümegről írják a következőt is: Szabó Mikály és Borsi Mihály 3-megi bazalt-

bányai munkások közös udvarban laktak. A szomszédok között nem volt valami atyafiságos viszony, mert Szabó, mikor amugy beszédelt a jóból, többször sértegette Borsi asszonyát. Folyó hó 16-án délután 4 órakor ismét erősen illuminálva tért haza s elkezdte most a saját asszonyát szidalmazni. Borsi, ki az udvaron egy lapáttal a trágyahalmot rendezgette, abban a hitben, hogy megint velük van Szabónak baja, rászólt: Mi baja már megint. Ebből szóváltás keletkezett s Szabó bicskájával Borsira támadt. Ez azonban, mielőtt Szabó megszurhatta volna, a lapáttal ugy fejbe csapta, hogy elterült a földön. Azután még kétféle három ütést mért rá a földindult ember. Szabót felesége bevezette s lefektette. Egész éjen át erősen hörgött, felesége azonban azt hitte: alszik. Reggelre azután, mire orvost hívtak, elaludt örökre.

— **Megyebizottsági tagválasztás Drávasárhelyen.** F. hó 20-án ejtett meg a választás, mely alkalommal föllépett Frász Tamás helybeli községi irnok és Viasz Nándor állatorvos. A két jelöltre beadott 118 szavazat s ebből Viasz 30-at Frász Tamás pedig 89-et kapott s így Frász Tamás 59 szavazattal többel megyebizottsági tagnak megválasztott.

— **Athelyezések.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Szabó Bertalan zalavármegei és Csapó Kálmán torontálmegyei kir. segédtanfelügyelőket kölcsönösen áthelyezte.

— **Meghívó.** A Csáktornyai Kisdudoró Egyelület folyó hó 30-án vasárnap d. u. 2 és fél órakor tartja az évi közgyűlését a kisdudoró helyiségében, melyre a tagok ez uton is tisztelettel meghívotnak. A közgyűlést megelőzőleg d. u. 2 órakor választmányi gyűlést tartatik. Ugy a választmányi, mint a közgyűlés tárgysorozata a következő: 1) Elnöki jelentés; 2) A számadások bejelentése; 3) Költségvetés; 4) Övönő jelentése. Az elnökség.

— **Halálozás.** Riedl Vilma, Riedl Jenő légrádi nagyberlő 14 éves leánya folyó hó 15-én Légrádon elhunyt. Temetése 17-én, hétfőn délután volt.

— **A letenyi járásorvosi** állásra Főispán ur Ömeltősága dr. Marton Imre ujvidéki gyakorló orvost nevezte ki.

— **Villamos vasut Keszthely és Hévíz között.** A »Közgazdaság« írja, hogy gróf Festetics Tasziló a Keszthelytől 6 kilométerre levő Hévíz gyógyfürdőt Keszthely városával villamos vasutal szándékozik összekötni. Az előmunkálatokkal Koenigsberger Lajos budapesti mérnököt bizta meg.

— **Megszűnt sertésvész.** Muraszentkereszt községben a sertésvész-járvány megszűnt. Ennek kapcsán felemlítjük itt, hogy a csáktornyai járás egész területe mentes ezidőszert a gazdasági állatok közötti ragályos betegségtől.

— **A legkiválóbb orvosok** egyhangú véleménye, hogy a gyermek a fejlődés szakában van legjobban arra utalva, hogy hatékony tápszerekkel erősítve a legkülönbözőbb ragályos betegségek ellen ellentálló képessé tessék s ugyancsak egyhangú vélemény az, hogy e célra legalkalmasabb a csukamályolaj, mely könnyű emészthetősége által válik igen becsessé. E célra legjobban ajánlható a Zoltán-féle csukamályolaj, mely-táperjeje igen nagy s mivel sem kellemetlen szaga, sem rossz ize nincs, a gyermekek szívesen veszik. Készítője Zoltán Béla gyógyszerész Budapesten s üvege 2 korona a gyógyszerárakban

— **Zeneestélyek.** Sárközy testvérek közkedvelt zenekara minden kedden és szombaton a Gerstmann-, minden szerdán és vasárnap a Zrinyi kávéházban hangversenyez.

— **Választás.** Alsólendván Hájós Mihály elnöktele alatt folyó hó 20-án megtett törvényhatósági bizottsági tag választáson szövazat többséggel törvényhatósági bizottsági tagokká Fuss Nándor, dr. Józsa Fábian, Hadrovics Elek és Koller Ferencz választottak meg.

— **Vizbefut.** Az a hatalmas Mura áradás, amelyhez hasonlóra még a legöregebb emberek sem emlékeznek, megkövetelte ez idén is a maga áldozatát. Amint Letenyéről értesülünk, a romboló víztömeg elvitte a hidat s a hidon épen keresztülhaladó 2 szentmargitai polgár a vízbeestek s ott lettek halálukat.

— **Eljegyzés.** Pintarics Pál orehoviczai körjegyző eljegyezte Náday Ida kisasszonyt Perlakról.

— **Anyakönyvi kinevezés.** A belügyminiszter a muracsányi anyakönyvi kerületbe Czira Sándor segédjegyzőt anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki.

— **Lopások.** Leszkovecz Márton jánosfalusi illetőségű kocsislegény Turk József bányavári lakostól 100 liter kocsikenő olajt lopott s ismeretlen helyre megszökött. — Trajtbár Antal 17 éves prekopai lakos Golub János ugyancsak prekopai lakos lakó szobájába belopódzott, mikor nem volt otthon senki és kilopta a ládából az ott talált készpénzt.

— **Talált hulla.** Barna András ligetalusi mezőőr folyó hó 20-án reggel a ráczkanizsai határban levő ugynevezett mexikói fűzesben fűzesszót szedett, miközben egy feleszlásnak indult férfi hullára talált. A megsejtelt nyomozás és boncolás adatai szerint a talált hulla Rodik Antal 76 éves III. hegykerületi lakos hullája, ki 5—6 héttel ezelőtt hazulról eltávozott s azóta nyoma veszett. Mivel rendes szokása volt időnkint hazulról eltűnni és csavarogni, eltűnése fel sem tűnt, anél is kevésbbé, mert zavart elméjű volt. Hogy hol és mily körülmények között lelta a halálát, nem tudni; erőszak nyomai nincsenek rajta s a hullat a kiáradt Mura hozta valahonnan és az áradás sodorta oda, ahol feltaláltott.

— **Haladunk a korral.** Alig néhány éve, hogy megindult az egész országban a mozgalom, minden ház végeihez, elejéhez, és kertjében lugos-szőlőket ültetni, már is oly óriási tért hódított magának ezen eszme, hogy nlncs oly rézs hazánkban, hol tömegesen fel nem karólnák. Hát ez nem is csuda, nézzök meg például Fehértemplom városát, ahol alig van ház, melyet óriási lörsz lugos-szőlő ne ékesítene, mely bőven ellátja az egész családot az érés kezdetétől egész tél folyamán finom csemegeszőlőkkel, minden évben terem a legcsekélyebb gondozás nélkül. Ezért igen melegen ajánljuk mai számunk hirdetési rovatában. ábrán is bemutatott »Szőlőlugast ültessünk« című hirdetésünket olvasóink becses figyelmébe. — Szines fénynyomatú árjegyzéket mindenkinek, ki címét tudatja, ingyen és bérmentve küldetnek.

— **Honí ipar.** Hochstädter Mór keszthelyi női divatárú kereskedő lapunk mai számában közzétett hirdetésére felhívjuk b. olvasóink figyelmét, annál is inkább, mivel biztos tudomásunk van arról, hogy kitűnő ruhaanyagait egy hazai előkelő gyárból szerzi be.

— **Fogfajást** és szájbúzt azonnal megszűntet a »Plombus« amerikai önlombázó szer. Bővebbet a lapunk mai számában közzétett hirdetésben.

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime, **Margitai Jožefa** urednika Csáktornya,

## Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošljaju.

# MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povužljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

## Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i f. l. računaju.

Službeni glasnik: «Csáktornyai takarékpénztár» «Muraközi takarékpénztár» «Csáktornya Vidéki takarékpénztár» i t. d.

## Kak je treba ništiti poljske miše?

Poljskih mišov, ili kak je po više mestah za pocke, pičmuše zoveju, ništenje ne samo vu jesen — počnemo, kada — — već kvara — počuju delati, — i kada su — se već tak naplodili, da bi nje ništiti jako drago došlo i vnogo posla zah-tevalo, nego je potrebno, da već onda počemo poljske miše ništiti, kada su se ovi nē tak naplodili i tuliko dela nije sa njih-ovim ništenjem. (Prinas sam zadnjokrat okolo Sivice i Sv. Roka videl vnogo polj-skih mišov.)

Zbog toga poljske miše sledeće treba ništiti: Na kraju protuletja do žetve na onih mestah, ništimo miše, koja mesta nedođeju pod oranje. Takova mesta su paše, senokoše, detelišća i kraj putov, capašov stojeće strani. Vu leti pak po žetvi miše na onih mestah ništimo koje pod oral dođeju; dakle na preobrujenih struiščah, a po mlatenju pak okolo kozlicah, parnah i škednjah.

Na takvih mestah, koje neorjemo se sa hohenheimskimi mišolovkama branimo. Gifta hasnuvati, je teško i vnogo košta. Hohenheimska mišolovka je faleše; stolina njih 10 korun košta i sa malom brigom ako mišolovke drota višekrat namažemo oljom, da se ne zahrdjavi, na leta drži. Potrebno je, da navek dosta imamo pri ruki iz ovih mišolovkah. Menjšemu gazdi je dosta 50—60 komadov; na 500—600 mekol je već 3—4 sto komadov potrebno.

Gde na kraju protuletja spazimo, da je trava objēta, pak i miše luknje spazimo, tam taki moramo početi ništenje miša. Zato moramo miše na oči imeti i svako njihovo gibanje paziti.

Miše sada sledeće moramo loviti: Sve luknje mišove moramo zaphati to osobito vu pol-dnevni vrurah. To je zato potrebno, da bu-demo znali, vu kojoj luknji živi miš? Jer koja luknja, bude drugi dēn vu vrēmenu lovljenja odprta, vu onoj je sigurno miš.

Mišolovku vezda jednostavno vu onoj luknji hasnujemo, vu kojoj je miš. Na to pazimo, da predi samo tuliko luknjah zapšemo, kak vidimo, da bude nam dosta miš-olovkah, drugi dan jutro pak opet zapšemo luknje za poldnešni posel. Imajmo skrb da na mestu ništenja budu luknje najmenje pol dni prije zaphane.

Koju luknju drugi dan odprto najde-mo, vu nju svaku jednu postavljenu miš-olovku dēnemo tak, da mišolovke kariku naj nelešći luknja, a zdruge strani da miš poleg mišolovke nemre olti, nego da je prisiljen vu mišolovku iti dretu pregrizti i tak se zaštreknuti, prijeti. Kada smo već sve mišolovke vu svih luknjah nastavili, onda pol vure moramo mir dati mišolov-

kam. To vrēme na to pohasnujemo, da one luknje zapšemo, gde odvečer hoćemo na-staviti mišolovke.

Ako je već pol vure minulo, onda sve mišolovke preglednemo jeli se je gde prijel miš? Da štera mišolovka je već prijela, to, ako smo dobro bili nastavili bez toga vidi-mo, da bi se mišolovke teknuli. Vu kojoj mišolovki je miš, ove zunjka vun stoji. Tak-ovu mišolovku vun zememo miša vkrej litimo, pa ako bi još živel, ga zakolemo. Ako smo već sve mišolovke pregledali, onda opet nastavimo mišolovke, zunjku vu čev porinemo, i opet vu druge luknje nastavi-mo. Ako samo na malim mestu, sa 50—60 mišolovki dēlamo, onda moramo opet malo čekati i luknje dalje zaphavati.

Tak jedno za drugim moremo poslu-vati, dok sve miše uništimo. Ako smo sa jednom gotovi idemo dalje.

Ovu hohenheimsku mišolovku nē sa-mo vu letu nego gda gud moremo hasnu-vati na takvih mestah, gde neorjemo.

Ako je poljski miš čez letu vu žitu se potgel, od onut ga je samo po žetvi moći ništiti. Treba je dobro pod orati, da plug, miša koj je 20—25 cm. pod zemljom, gori, donese i to jeden clovek koj za plugom hodi sa jednim na to napravljenim korba-čom zakole. To svigar onda moremo vči-niti, kada orjemo. To je najfaleša vrst za oništenje poljskih mišov.

Ako smo već zmlatili miši se vu naj-vekušoj strani vu slamu i pleve potegueju, gde čez zimu preživiju, a naprotuleje opet vun dođeju na polje. Kada je anda vnogo mišov skup vu slami, to takjše moremo pohasnuvati, da je ništimo. Okolo kozlicah 25—30 centimetrov gliboki jarek i ravno tak na širokoma skopamo, tak, da miši koji budu iz kozlice bežali vu jarek opadneju.

Zbog toga je potrebno da jarek oso-viški i gladek naj bude. One miše koje vu taj jarek opadneju moramo zaklati.

Sigurno da je potrebno, kaj svaki gaz-da se trsi miše ništiti. Jer ako samo jeden čist to vnogo nehasni. Stēm više postigneju gazdi i pri tēm, ako skup držuju.

## Iz orsačke hiže.

(Vu prošlim tjednu).

Oktobra 12-ga, tojest vu srēdu su dalje razpravljali ablegati više vrsti molbenicah a zatem pak njih je iz leve strani više go-vorilo proti tomu, da je opet kralj odlučil vu stvari kvote (to je skupni strošek Aust-rie i Magjarske. Iz toga skupnoga stroška se držuju gori soldačstvo, mornarija i svi službeniki, koji su vu skupnoj službi i t. d.)

Govoril je Babo Mihály i Ugron Gábor lēve strani ablegati.

Njim je taki odgovoril grof Tisza Ist-ván ministerepredsednik. Povedal je da je, — zato odlučil kralj vu stvari kvote, jer se je i tak znalo da vu Austriji zbog ne-rednih parlamentnih položajov nebi se mo-gli razplavljati. Orsačko spravišće je na to prijel odgovor ministerepredsednika.

Zatem je grof Betlen Balázs ablegat prosil ministra poljodelavskih poslov, da naj pove orsačkomu spravišču, kaj je včini da nebude zmenjkanje žita i krme. Tallian Béla minister poljodelavskih poslov je taki dal odgovora i rekel je, da takvoga zmenjkanja, kaj bi glad bil nēga. Povedal je nadalje, da se bude skrbel na onih mestah, gde je malo zraslo, delo dati puku, kaj budu si mogli služiti. Korman krmu, žitka, krum-pera nakupuje sada i skladišća (magazine bude napunil sa njim po orsagu da ako bude treba ljudem za fal peneze proda. Na to bude imel brigu, da puk robu za fal peneze dobi i da ga nevkaniju.

V četvrtek, tojest oktobra 13-ga nije bila sednica.

V petek tojest oktobra 14-ga su ablegati razpravljali pogodbu sa Taljanskom. Govoril je Krasznay Ferencz i Okolitsányi László lēve strane ablegati.

V subotu tojest oktobra 15-ga je govo-ril Apponyi Albert grof veliki govor. Njemu je odgovoril Tisza grof ministerepredsednk takajše vu velikim govoru i štēm je kraj bil spravišču.

V pondeljek tojest oktobra 17-ga je govoril Polónyi. I on je od pogodbe sa Tal-janskom bil govoril.

V tork, tojest oktobra 18-ga je odgo-vor dal Polónyi-u Hieronymi Károly minis-ter trgovačkih poslov.

V srēdu, oktobra 19-ga je govoril Nagy Sándor dēsne stranke ablegat. On veli da sa pogodbom med nami i Taljanskom mo-remo biti zadovoljni, jer je pogodba takva, da bude taljanskoga vina najvekša stran vu Austriji otišla. Tak anda našemu vinu ne-bude škodila ta pogodba.

## „Naše Pravice“.

Nē sam zabadav nazval Magdiča za Kerempuh Petricu. Zaista, pravi Kerempuh Petrica je on! Kak ste čitali, Petrica je ravno tak celoga sveta hotel za nos voditi kak Magdič. Svakoga je sa lažmi nahranil i tak sa lažmi živel. Nazadnje se je vlovil, kak se je vlovil, i Magdič.

Vu »Muraköz«-a zadnjim broju vu magjarskoj strani takajše čitamo list od gospodina Peczek Györgya kanonika, vu kojoj ovaj gospodin piše, da sve ono kaj je

Magdič-Petrica Kerempuh od njega pisal je velika laž!

Sada vidimo već dragi medjimurci, kakov je to flić, taj Magdič Petrica Kerempuh!

Pak si zato on ipak neda mira. Njegovi špiclini, koji su nē vrēdni, da božje sunce na nje sveti, su opet sem tam razmetali Magdič-Kerempuh-Petrice »Pravice«, misleći tobož, da su medjimurci jako željni njih. Vraga su željni! Jedino tuliko su dobre te »Pravice,« kaj čovek k zabadač pāpēru dojde i tak si sira ili staninu zamota u nje.

Ako Magdiču tak na srcu stoji stalīš medjimurcov naj se ne trudi tuliko sa novinami, naj dojde sam sem. Nestojim dobro, da i njega nebi tak zvisili tu kak su Kerempuh Petricu na koncu njegovogova življenja.

**Čitē Ivē.**

## Kaj je novoga?

### Imenuvanost.

Magyarski kr. financminister Vutsák György nagymartonskoga vu Sopronvarmegiji, poreznog ureda činovnika vu ono isto mesto k poreznomu uredu za kontrolora je imenuval.

### Venčanost.

Sray József drāvavásárhelyskih državnih školah navučitelj t meseca 10 dneva je obdržaval svoje venčanje sa Grész Valeriom dvāvavásárhelyskom navučiteljicom vu Drāvavásárhelju. Cirkveno zdavanje Filipics Lajoš drāvavásárhelyski plebanus je zvršaval. Od strani zaručnice starestina je bil Grész Alajoš prilocki fiskal, od strani mladoženje pako Kristofics Karoly iz Čakovca.

### Učiteljsko zbiranje.

Vu draškovo učiteljsko mesto za pučkoga učitelja. Horváth János učitelja zebra li jesu za učitelja.

### Ministersko priznanje.

Iványi Andor iz Alsólendave državnih purgarskih školah professor, poslje 43 ljetnog mučno težkog učiteljskog posluvanja je vu penziju stupil, kojom prigodom verozakona i učiteljskih poslov ministzer, za pošteno i dugo njegovo posluvanje, svoju priznanost je izjavil.

### Odlikovanje.

Csárics Sándor iz Végfalva zvanoga mesta, poleg Stridó stanujućega vlastelina t. meseca od 9 dneva počemši do 17. vu Budapeštu po Orsačkim magjarskim vrtlarstva društvu vu glavnoga grada zvanog Vigadó redovanoj orsačkoj sadovnoj obdržavanoj izložbi srebernom medalijom je bil odlikovan. Gospodin Csarics je 71 svake vrsti jabukah donesel na izložbu, kojih od svakojačke fele ravno za ono vreme tamo se bavajuči Jozsef nadherceg, nadalje Daranyi Ignac bili jesu i Tallian Béla sadašni poljodelstva poslov ministri ustmeno takaj izjavili jesu svoju priznanost. Iskreno pozdravljamo gospodina Csaricsa za ove odlike i radujemo se, da medjimurski prirod postigetel je ovakov napredak.

### Učiteljske imenuvanosti.

Magjarskih kr. državnih železnih cestah ravnateljstvo Módy József Dolnje Dubrave obšinskih školah pučkoga učitelja vu Brod, Totlmarton Imre učiteljah vu zimonyskim.

dr. železnih cestah školam je imenuvalo. Grész Gabriella izpravno učiteljicu vu Hertkovce, Grész Štefaniju pako vu Nikince imenuvana je za učiteljicu.

### Dijlostvarna mati.

Huszti Teréz Dolnjelendave gorična stanovnica minućeg meseca 28. dneva je jednomo malenom detetu dala življenje, kojega zatim drugi dan vu rubec zamotanoga živoga je pokopala med goricami. Nesretni novorođenik, već osem danov bil je pod zemljom, kad je ukrutno žensku po jednom javljenju žandarstvo bilo zadržalo. Mati je skrušeno pripoznala svoju grehotu i siromaštvom se bila branila. Poljeg sveđočanstva doktorov kad su paranje izvršili rekli jesu da zapravljeni novorođenik povsema zdravo i čilo dēte bilo je.

### Konjska kehljivost vu susedstvu.

Susedske Štajerske lotmerskim kotaru vu Vellahnc i Legerfec zvanih občinah konjska kehljivost jako vlada med konji, radi toga vu imenuvanih občinah štale konje privezati kaj takaj iz ovih občinah vu Magjarskoga Orsaga krajinu dognati se oštro prepoveda.

### Veren sluga.

Mikac János služeći dečko vu Felsőpusztafa kod Belovič Lukača je bil služil i dobro se bil čulil vu službi, samo ako bi negda negda bil imal jedno malo dr bni pānez da bi se bil mogel zabavljati. Buduć pako peneze nije imel, nego volja na zabavu ga jako bila silila, najtežeše tak si je mislil k penezom dosti, da svojega gospodara, kad njega doma nē bilo, odpre njegovu ladicu i vzeme van iz nje 50 korun gotovih penez i kaj kakovog drugo blago. Dok je gospodar bil spazil, da su mu penezi zniknuli po temelju javljenja žandarstvo je zavvedilo bilo za tolvaja koj ni bil drugi nego služeći dečko. Od 50 korun vre samo 16 korun bilo je, ostale druge potrošil je po oštarijah.

### Krvoločnost na gmajni.

Okrutna krvoločnost se pripetila t meseca 11 dneva poslje podne okolo 5 vu dravaszentivanskoj gmajni na podbrestnoj strani. Balog Jožef 68 ljet staroga podbrestkomu grofovskom marofu spadajućega ovcara tri dravaszentivanski dečki sa kamenjem su ga vubili. Čela njegova lubanja povsema bila je razklana. Da kaj je imalo biti ubojstvu zrok to se još do vezda nezna, sada traja iztraga. Stari ovcar je ovce bil pasel na gmajni, tri dečki pako su konje bili pasli. Verovatno dečki su hoteli na grofovsku krajinu svoje konje gnati, proti čemu se starac bil gore stal i sada zbilu su ga na tuliko, da su njemu i njegovo dušu bili izbili iz siromaškoga človeka. Na večer su ovce same bez pastira došle dimo vu marof, ovo se čudno vu marofu stanujućim na zlo st. sumnjivili i napatiju se iskat zaostatoga ovcara. Našli su njega još on dan vani ra polju gde su ga bili vubili. Krvoločnici se sami jesu javili pri kraljevskom sudu.

### Upad po bellm dnevnu.

Benkics Istvan potepasti šplarski detić je takaj bil došel vu Čakovce 13 oktobra na obdržavajući orsački senjem, da ovd i neka brez penez kupi. Tak se vidi da je

zasjedil, kad su otišli zdoma. Dvorščak Imrija vu prilocke vulici stanujuća njevova domaćina i kad je hiša povsema prazna bila jednoga obloka je van izpuknul nad njega vu kuhnju, odonud pako vu hižu iz krivog ključa pomoćjom je nuter došel. Vu hiži bivšu ladicu, je takaj krivog ključa pomoćjom odperl i vu ladicu najdneve golove peneze iz kajkakvim drugim blagom je k sebi vzel i kaj koj dobro zvrši svojega posla, lēpo ostaviti se pripravil hižno okolicu. Na nesreću tolvaja ravno na hip Dvorščakovica je dimo došla i spoznala je na dvoru van idućom človeku jedno svoju opravu i na lrmu pri susedu poslujući zidari prijel su tolvaja i žandarom predali. Taj isti tolvaj osim toga već 1899. ljeta je na dve ljetno vuzu bil odsudjen takaj radi kradljivosti.

### Očita zahvalnost.

Feštetics Jenő gospodina grofa njegovo dostojanstvo bilo je milostivno za Čakovečkoga dadalista društva stran 100 korun prikazati. Kada od primitja ove šume penez po ovim putu takaj kvietiram. sa jedno plemenite duše darežljivomu vu imenu društva svoju naj iskreniju zahvalnost očitujem Vu Čakovcu 1904. oktobra 12. Alszeghy Alajos predsednik.

### Premešćenje.

Bardio György dr. sūmegskoga kr. notariuša od sudbenih poslov minister vu Kaposvár je preместil.

### Zaljubljenost.

Iz Szabadke javiju: Željezničkog kolodvora njegovom stanu Birkás Mátyás kelner vu prsa je strelil Kalmar Julću 18 ljet staru služkinju zatim pako sam sebe strelil je vu sluha. Birkaš je vumerl puca pako vumira. Čimenju zrok je taj, da puca nije od vratila Birkašu svoju zaljubljenost.

### Prodane parobrodne osnove.

Poleg jednoga berlinskoga telegrama za segurno držiju, da Burkenmayer, Germanije zvane parobrodne fabrike direktor državni bojni mornarski činovnik skrovne svoje iznadjene risarije prodal je. Ove risarije nisu došle do svojega vremena nazat vu Berlin i tak se bilo zeznalo, da Burkenmayer risarije radi fotografranja drugomo je bil dal. Burkenmayer za risarije navodno petnajst jezer markih dobil je.

### Prijeti tergovac.

Žandarstvo prijelo je Abelesz Bernat tergovca koga je njiitraiska sudbena stolica za prevarljivo pangrotiranje bila iskala. — Abelesz koj je bil imal štacuna vu Nyitri, pri svakojačkih fabrikah na više jezer načinil je duga, beštelano blago pako za fal peneze je bil prodal. Kad bi bil moral platiti je bil pangrotiral i kad su iztragu proti njemu podigli, je vu Budapešt skočil. Detektivi ove dane vnoči na jednom zabavnom mestu kad se naj bolje sampanierom bil traktiral su ga prijeli.

### Jednoga magjarskoga prijatelja smrt.

Francisci Henrika, horvatskog sabora podpredsjednika smrti glasa donša telegram iz Zagreba. Sa istinskim saćutom prime doista svaki magjarski človek Franciscija njegove smrti glas, nego saćuta čini smrtno pripećenje Horvatskoga orsaga vu svakom

krugo takaj, koje na magjarsku mržnju su deče nemogučne je učinil. Jerbo Francisci je jeden bil od onih vu malim broju horvatskih politikušov, koji sa istinskim i plemenitim veruvanjem privržavaju se k magjarom

### Novi gospodarstveni dopisnik.

Vu preločkim kotaru Magjarski kr. poljodelstva poslov minister Nagy Elemér turčiskoga grofovskoga išpana vu preločkoga kotara okolicu, što se tiče gospodarstvenih poslov dopisničke odlikovanosti, na njega je izročil.

### Mirno življenje vu Austriji.

Vu laibahskom saboru ovo zadržje vreme na obdržavajučem spravišču jedna mala buna nastala je med nekulikimi ablegati, iz koje kak jedne »Slovenec« zване novine pišeju, malo da nije bitvina nastala. Na ganjku stali jesu grof Barbo i Taolar ablegati, koji se živahno spominali jesu od spravišča, koje tako na brzoma zaprto postalo je. Ravno onoga hipa onud išel Šusteršic ablegat, radi kojega spravišče jesu zatvorili. Taolar je jedno grubjansko reč bil rekel prama Šusteršic ablegatu, koj je bil postal i ovo je za vikaj:

— Od takovih dečarcov se nebudem prestrašil:

— Kak se podufate znami siloviti biti?

Čemu se pušćate vu ovaj posel, im vi niste grof, nego bedak!

— Nato Barbo skoči k Sušteriču i spes nicom ga hotel vudriti, nego Lichtenberg i Schvegel ablegati su medje bili stali i prepečili su bitvinu.

### Velika tifusna kuga vu Detmolbi.

Lippe-detmolbijsko orsačko spravišče, zmešala je vu Detmolbi nastana i jako haračena tifusna kuga. Orsačko spravišče su vu Lagebu premestili. Vu Detmoldbu stanje je jako žalostno. Varaša od svake jezere stanovnikov petdeset je vu tifusnom belegu. Kuga vu tak velikoj razširjenosti jako škodi varaša prometu i tergovini stanovnikov strahota pako je tak velika da med bolje stojećemi koj je samo mogućen bil, otišel je iz varaša. Škole su zatvorili, gostione pako prazne stojiju, jerbo putniki se varaša ogibaju. Kužnomu betegu zroka pretraživaju doktori, nego još nisu mogli ga ustanoviti.

### Bratinska krvoločnost zbog jednoga lorinta.

Bratinska krvoločnost se dogodila ove dane vu glavnim gradu Budapeštu i to, kaj neka po najviše za čudnoviteše čini posla da krvoločnost prije sa svadjom se započela radi jedne lorinte. Vojtašek Lajoš skupa je stanoval sa svojom milem Haincz Julianom i Jožef zvanim svojim bratom. Vu svadju pomenšala se je hižemeštra njegovu draga takaj na što Vojtašek Jožef plusku dade puci. Kad hižni mešter vidi svoju dragu bantuvati, vu srditosti noža pograbi i zapiči svojemu bratu. Nesrečnomu človeku srčce prebodne nož i po jedne vure trpečoj muki vumre. Brat ujevog samo po dugim opominanju ide javiti na redarstvo svojega brata od žalostne sudbine, nego onda takaj, čisto drugač javi kak se pripetilo bilo. Najmre veli, da se njegov brat vu noči vu Iranyi vulici bil zabavljaj, gde njegovi pajdaši med bitvinom preko srčca su ga preboli bili. Vu zorju s krvavom ranom išel dimo na svoj stan i tamo na brzoma je vumerl. Od redarstva ljudi van su bili išli na vicemeštra

njegov stan i Vojtašek Jožef mrtev je ležal tamo vu postelji, iz hižnoga poda pako friško krvavo mlako prala je gori Haincz Julianna. Redarstvo je medjutim na hitroma došlo na istinitost, poljeg koje sa vice hižnoga meštra govorenja, niti jedna reč ni bila istinska. Redarstvo je onda krvoločnoga brata radi samovoljne človečanske ubojnosti zadržalo bilo, aldovom postalo mrtvo telo pako odpejali su vu vračiteljskoga zavoda paranja palaču.

### Tabor vu Ažiji.

Rusi su dobili, kaj su iskali. Istina je da je boju još ne kraj, ali kak to već napré morémo videti, čeli rat bude se sa pobitkom rusov savršil. Okolo jantanskih rudah je bil veliki rat, i ne samo, vu Tokiou nego i vu Sv. Petrogradu pripoznaju, da je vu sadašnjim ratu japancom služila sreća. Veliju da do pedeset jezer rusov je opalo i Kuropatkin nazad beži prama Mukdenu. Više trideset štukov, više stotinah rusov, vnogo municie je vu ruke japancov opalo.

Veliju, da je car se razsrdil na Kuropatkina i bude ga nazad pozval, pak za glavnoga vodju Grippenberg generala del.

Porth-Arthur, kak londonske novine pišeju se dugo nebude mogel držati.

## Z A B A V A.

### Kralj.

Robert de Machiels.

Sjajno razsvetlene sale palače su čista prazne bile . . . Samo tu tam su strazili vu paradnu opravi oblečeni gardišti.

Vu sobi svečanostih, pa i ovoj čista na kraju, čez težka, zrezana hrastova vrata su se mutni glasi čuli, muzika je igrala i cvengetanje billikomah (peharah) se je moglo vun zeti. Jako vlastni i jako pobožni kralj je prilikom trideset ljeošnice svojeg okorunjenja nagostil velikase orsaga . . .

Ali muzika je najedenkrat vtihnila, halabuka i spominanje je tiheše postalo i nazadnje čisto prestalo i vu sledečoj velikoj tihini je došel jeden glasonoša i glasno je zaviknul.

— Kralj hoće počivati.

Na to su se velika krila vratlah odprla i med svojimi dvorjaniki, pod vodstvom corpsgarde je došel kralj. Jako stari jako blēdi je bil, drhtale su mu kolena i sa jednom rukom se je na dvorskog bedaka, sa drugom na svojeg naj milešeg leventu vpiral.

Kada je otišel, svi su se uzdirnuli vu sobi a zatem su se ženske počele smejeti, nato su mužki glasi odgovarali. Veselje se je opet započelo i odhadjanje kralja se je samo tak poznalo, da je vezda sigurneša vekša bila krika i bolje slobodan spomenek.

Ali najedenkrat se je nenavadna halabuka čula od sobah kraljevih, koja je nasikoro velikom zmešanostjom postala. Sa vratu su pokali, glasonoši su išli sem tam po salah, sveposvud prestrašenje čineč, kak viher. Ljudi su piskultljivo kričali:

— Pomoć! Doktora! Zovite popa!

A drugi pak:

— Zvonite sa zvonci! Pomoć! Vumira kralj!

Na te reči je prestrašenost celom postala. Dvorjaniki su prehitali stole, ostavili

su sale i prama kraljevskoj sali su se trsili . . . Biskup, po kojega su poslali, je zasopljeno došel. Vu varašu su se oglasili svih cirkvah zvonci i glas zvonov je sa tupim mrmljanjem sel na sanjući varaš.

Kralj je tam ležal vu svojoj spavači sobi vu zdignjenoj sa štegangami postelji, kak da bi mrtvi bil. Okolo njega su bili popi, dvorski magnaši, plemenitaši i dvorjaniki.

Na kralju je još bila njegova paradna oprava, na šinjaku sa največšeg reda pantlekom.

Doktor je na nekoj čas se prignul na prsa kraljeva i jako pazljivo je pošlušal. Zatem je gori zdigel glavu i na obrazu mu je bilo videti smutnju i zdvojenost. Tak se vidi da nikaj nerazme iz čele stvari, i nije moguć zeznati kaj je zrok hitroj bolesti kralja.

Pregovoril je kralj:

— Pustite me vu miru vumreti. Najte se niti trsiti, da bi me oslobodili. Sam rad vumrēm, jer sem ne mogel biti sretan . . . Sam se ogiftal.

Strah je prijel nazočne. Od krike žalosti su trepetala svaka usta. Kak je moguće to?

Ovaj vladar, komu se tuliko millionov dušah vklanja, koj samo svojega maloga prstečka mora genuti, da se mu spuni svaka želja, svaka volja, gdo je na to odredjen na zemlji, da bude najsrečniji med svem bi se sam zaklal, sam bi zniknul iz svēta: bi se mu preduril bil život?

Prvi minister, jeden bělih lasi starac, kojega reč je kralj uvek sa dobrom voljom poslušnal, je na kolena opal pri postelji i pretrgnujuči mira od kraja krotko, a potle čim jaksim glasom je rekel:

— Oh veličanstvo . . . veličanstvo, koji nas vu to zdvojenost naganjate, zakaj ste činili to sa nami? Gdo je Vaše Veličanstvo tiral vu zdvojenost. Im ste svemogućji bili Punomoćni gosponste bili zvrhu velikog orsaga. Redili se sa million i million podložnikah telom i dušom. Imali ste ravnice šume, velike palače, i nepotrošljivog blaga. Ne je bilo ničesa kaj bi stradali.

Vu ime puka, kojega ste otec i vodja, pustite nas činiti, pustite se vračiti. Živite na sreću i blaženost puka.

Kralj mu je vu reč segnul:

— Vkanjujete se gospone. Jesu stvari, koje jakost i oblast nemre predobiti meni, koje si čovek sam mora priskrbeti. Probal sam i vkanil sam se naproti svoj oblasti, jakosti i slavi. Zato hočem vumreti.

Minister je zakriknul:

— Veličanstvo, povečte, kaj je to. Povečte i prisigan na zveličenje moje duše, da vam priskrbim, ako bi sve kmete moral za to žrtvovati i ako čeli orsag na to otide.

— Zabadav je, nebudete mogli priskrbeti.

Minister na to nije znal kaj reči se je plakati počel.

Na to je napré stupil biskup, sa pratnjom ministrantov, i nihal je tēmjana. Sjajni biskupski ornataš je bil na njem, sa svetlimi kameni mitra na glavi i tēmjen vu ruki.

Tam se je prignul k vumirajućemu:

— Sinko, Bog je veliki, i neima kraja njegova milest, on vam posluhne vašu želju . . . povečte meni vašu tajnu. Fratri vu klostrah i monastirah budu taki molili, da se savrši vašja želja. Meše se budu služile vu celim kraljestvu i obečam vam da sa božjom pomoćjom tak i nemoguće postignete.

Kralj se je pomalem gori zdigel na vanjško se je nastonil i još jedenkrat je sëm tam pogledal čez nazočih, čez popov, . . . dvorjanikov . . . magnašov . . . ministru . . . i biškupu . . . Vu njegovim oku, kak da bi se drugog sveta svetlost sjajila i tak stiha, da su ga komaj čuli je šepetal.

— To mi je bila jedina želja da me . . . ljubiju.

Glava mu je doli mahnula na šlingani vanjškoš.

Vumrl je.

## Nekaj za kratek čas.

Zajec iz slame.

A. B. zemeljski gospon je vrli, dober stari gospon bil. Ljubil je jako vadasiju i družtvo, pak poleg toga su ga z okolice vnogi pohodili, s kojimi je onda po na je odredjenim vremenu i na lov išel; to je bita staroga gospona najdragša zabava.

Drugo nije bilo potrebno, nego da je naš stari gospon nekvu neveštinu včinił, bilo je onda gošćenje za sedem varmegije ali ako se je dogodilo, da je nekoja zver zdravo odnesla svoju bundu pred našim

starim, ako njegovu torbu nije kinčil kakov zajec, kakva kokoška ili divja raca: onda je konec bil veselju, samo je podjednim mrgotal. Pak ta neprilika se višekrat dogodila poleg slabe oči i drhtajuće ruke našega staroga gospona.

Vući se človek i da zna podjednim. To nevolju je kanilo družtvo prevzeti sledećim načinóm.

Redovito je držalo družtvo jednoga slalom naphanoga zajca, kojega su za „službenoga“ pokrtili. Ovo zajcovu kožu jesu, onda navek potajno na lov odnesli. Kad je već jeden ali drugi zmed družtva strelil pravoga zajca, onda su postavili v kojim grmiču naphanoga zajca, tobože onak „iz nenada“ je odpelal koj mlajši član družtva staroga gosponeka, i on je onda s veseljem zel pod cilj zajce i strelil ga.

Bila je onda takva krika — vika i „éljen“, da je naš stari gosponek niti ni čul kak je ruzila slama; nego i jesu mu donesla jednoga krasnoga zajca v glavu streljenoga — i pohvaljenoga; naš stari gospon niti nisi je od velkoga veselja mesto mogel najti; dakako jeden ali drugi je navek znal reći, da „se prekupicaval“ — da je ravno skočil zajec i onak ga je zgo-

čil; a stari gosponek pak potvrđival da je on to sve tak štel, da je tam ciljaj.

Dvostruka je bila zabava. Zabavljali su nad starim, ki pod silom je kanil dober jagar biti i zabavljali su poleg gospoljubosti staroga gospona.

Tak dugo se hodi s vrćom na zdenec doklam se nepotere. Jedenput su se uarezali naša gospoda jageri.

Kad bi jedenput naš stari gosponek opet bil strelil vu naphanu kožu, gospoda nisu bili dosta friški, ali što zna poleg druge neprilike nisu mogli na fletnoma premeniti „službenoga“ zajca, psi su skočili k siromašnoj koži, zgrabil je nekoji pesju s velikom lehkoćum i letel prama staromu gosponu, med putem se igrajuć s zajcem. Čurela je dakako slama i plëve; menjši je postal zajec, čim se bolje približaval s njim pes k svojemu gosponu. Psu se čudna vidla ta stvar i postal je. Njegov gazda ga je nemirno čekal, vudril jedenput s nogom po zemlji dozval ga, gda, je i pes pred njega došel. — Stari gori zdigne . . . doli hiti, skorom ga šlak vudri, obrne se, odide dimo.

Više nigdar nije išel na lov!

**Majcen Ferencz.**

## Takarékoskodni

lehet a sokszorosan kitüntetett és régóta jól bevált

MAGGI-IZESÍTŐ

helyes használata mellett.

Néhány csepp — a tálatásnál hozzátevé — *elegendő*, hogy ezáltal gyenge leveseknek, mártásoknak, főzelékeknek stb. egy pillanat alatt jó és erőteljes ízt adhassunk.

— *Üvegekben 50 fillértől kezdve* (utántöltés 40 fillértől kezdve).

Kapható minden fűszerkereskedésben, csemege-üzletben és drogegyüzletben.



MAGGI-kitüntetések: 4 nagydíj, 26 aranyérem, 6 diszoklevél, 5 tiszteletdíj. Hatszor versenyen kívül, többi között az 1889. és 1900-iki párisi világiállításokon. Magri Gyula bírálótag.

# Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

könyvnyomdaja Csáktornyan.

A legujabb gyorsajtókkal és diszes új betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

## könyvnyomdai munkákat

u. m.: névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket, számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat  
röpiratokat, műveket stb.

bármely nyelven és kivitelben  
a legjutányosabb árak mellett.

**Gabona árak. — Clena žitka.**

1 m.-mázsa.	* 1 m.-cent.	kor fill.
Buza	Pšenica	20.00 —
Zab	Zob	13.00 —
Rozs	Hrż	12.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	12.00 —
kendermag	konopljeno seme	22.00 —
Árpa	Ječmen	13.50 —
Féher bab uj	Grah beli	22.50 —
Sárga „ „	„ žuti	19.50 —
Vegyes „ „	„ zíněšan	19.00 —
Lenmag	Len	16.50 —
Bükköny	Grahorka	15.00 —
Tökmag	Košćice	22.00 —

4258 sz. lk. 904

**Arverési hirdetés.**

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Jádán Mária alsódomborui lakosnak Grész Alajos perlaki ügyvéd, perlaki lakos, mint az ismeretlen tartózkodású Czitus Mihály részére kirendelt ügygondnok elleni óhajtási végrehajtási ügyében 18 korona tőke, 27 kor. 90 fillér per, 6 kor. 50 f. végrehajtás kérési eddigi, ugy 12 kor. 20 fill. árverési kérvényi költségek kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék, a perlaki kir. járásbíró területén fekvő következő ingatlanok: ugy-mint az alsódomborui 1529. stjtkvben foglalt I. 322. hrsz. 191. népsorsz. ház, udvar és kert, valamint a 980. hrsz. szántó és rét a végreh. törv. 156. §-a alapján egészben 870 kor. kikiáltási árban mint becsárban az

1904. évi november hó 10-ik napján d. e. 10 órakor

Alsódomboru község-házánál dr. Kemény Fülöp ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen a kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10-%a bánatpénz fejében leteendő.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság.  
Perlakon, 1904. aug. 19. 808

**Ügynökök**

felvételnek igen kedvező feltételek mellett  
**Erzsébet-szanatorium-sorsjegyek**  
részletfizetés melletti előrusítására.  
**FUCHS H. váltóháza**  
BUDAPEST, IV., Kecskeméti-u. 1.

790 4—5

Egy jó erkölcsű fiu

**tanulónak**

felvétetik

**Stolczer Szaniszló**

asztalos műhelyében

Csáktornya. 815



**SZŐLŐLUGAST**

Ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű) mert nagyobbresze ha megő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házuakat az egész szőlőérés idején a legkínzóbb muskataly és más edes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekebb dísz, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháládatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismeretelésére vonatkozó, szines fénynyomatu katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, a ki címét egy levelezőlapon tudatja.

Czím: 587 18—20  
Érmelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhíd

**Bérbeadó.**

Perlakon, csáktornyai-utca 408. sz. a. 3 utczába nyiló ház, alkalmas lakásnak, kávéház, vagy más üzletnek.

Bővebbet Perlakon a háztulajdonosnál. 817. 1—2

**Irnok.**

Több évi gyakorlattal bíró igen szép írásu ügyvéd-segéd, aki az ügyvédi teendőket minden ágában teljes jártassággal bír s aki a magyar nyelven kívül a horvát nyelvet is szóban és írásban teljesen bírja, ügyvédi irodába ajánlkozok,

Czím e lap kiadóhivatalában.

818

**Iszákosság nincs többé!**

Kivánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy csomag Cozapot. Kávé, tea, étel v. szeszes italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.



A Cozapor többet ér, mint a világ minden szóbeszéde a tartózkodásról, mert csodálatos ellenzenvenessé teszi az iszákosnak a szeszes italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér és gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejtí, mi okozta javulását.

Nemrégiben egy fiatal asszony nekünk körülbelül a következőket mesélte:

„Igen én is használtam ezt a remek szert a férjem tudta nélkül és hála Isten teljesen segített rajta. Jó férj volt józan állapotban, de sajnos, majd mindig részeg volt. Folytonos félelem, aggodalom és kétségbeesés, szegény, becstelenség és szegénység közepette éltem! De minek is meséltem volna el másoknak? Nem csodálatos-e igazán, hogy egy asszony a dolgot saját maga ekképen irányítsa és otthonát, gondterhes tüzhelyét örömpalotává tudja varázsolni?»

Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok sok ezer férfit a szegény és becstelenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatalembert a jó utra és szerencséhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet, mely a Cozapor tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják, egy próbadagot küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos hatásáról. Kezelszünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

COZA INSTITUTE (Dept. 34.), 71. High Holborn, London, W. C. ANGLIA.

811 —\* (Levelek 25 fillér, levelezőlapok 10 fillérre bérmentesítendők.)

**Pályázati hirdetés.**

Alsódomborui községi iskolánál üresedésben levő tanítói állásra ezennel pályázatot hirdetek. Javadalma: havi előleges részletekben fizetendő évi 800 korona-faiskola kezelésért — a melyet elvállalniköteles — 50 kor. járadék, — és egy szobából álló lakás. Horvát nyelv bírása kívánatos.

Oklevéllel felszerelt kérvények f. hó 29-ig hozzam nyujtandók be. A választás októb. 30-án ejtetik meg. Az állás november 1-én elfoglalandó leendő.

Kelt Alsódomborun, 1904. okt. 16-án.

**Czimermán Ferencz,**  
iskolaszéki elnök.

816



BRAZAY KÁLMAN  
SÓSBORSZESZ  
KESZITMENYE.

NAGY ÜVEG ÁRA - 2 KOR.  
KIS ÜVEG ÁRA - 1 KOR.

Használati utasítás  
minden üvegre  
mellékelve van.

1147 lk. 904.

### Árverési hirdetés.

A perlaki kir. bíróság, mint tkv. hatóság közhírré teszi, hogy Markács Katalin és Beinecz József muracsányi lakosoknak, ugy csatlakozott társainak Kuhár Balázs muravidi lakos elleni végrehajtási ügyében 64 kor 83 fill. tőke, 12 K. eddigi, 9 K. 75 fill. árverési kérvényi költség, valamint 68 kor., 77 kor. 30 fill. és 100 kor. 45 fill. tőke és járulékaik kielégítése végett a nagykiszai, kir. törvényszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő következő ingatlanok u. mint: a muravidi 2407. szjkyben foglalt  $\pm$  238 hrsz. 156. népsorház udvar és kertnek Kuhár Balázs nevében álló feleresze 435 kor., a muravidi 252 szjkyben foglalt I 1888. hrsz. erdő a végrehajtási törv. 156. § alapján egésében 14 kor. és a szentmáriai 2229. sz. tjkvben foglalt  $\pm$  2206/a. hrsz. rét Kuhár Balászné szül. Radnics Katalin muravidi lakos szolgálmi jogának fentartásával 263 kor. kikiáltási árban, mint becsárban

az 1904. évi november hó 8-án d. e. 10 órakor Muravid község házában, illetve u. az nap d. u. 3 órakor Szentmária község házában dr. Hidvégi Miksa csáktornyai ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen eladni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni kötelesek.

A kir. bíróság, mint tkvi hatóság. Perlakon, 1904. évi auguszt. 16. 806

Védjegy: „Horgony”.

**A Liniment. Capsici comp.,  
a Horgony-Pain-Expeller**

pótleka

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közvényen, csúszlók és meghúléseknél bedorzóslepekben használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossággal legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjegyű és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ugyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapeston.

Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennap szétélés.



88/1904. sz.

### Arverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a zalaegerszegi királyi járásbíróóság 1904. évi Sp. I. 89/3. számú végzése következtében dr. Jambor Márton zalaegerszegi ügyvéd által képviselt Reich és Eppringer cég javára Hábus Bálint murakirályi lakos ellen 862 korona 18 fill. s jár. erejéig 1904. évi május hó 25-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felül foglalt és 2230 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: 1 ló, 1 üsző, sertésöl, kukorica, kocsik paja és kukorica-kas nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a perlaki kir. bíróság 1904. V. 162/2. számú végzése folytán 862 kor. 18 fill. tőkekövetelés, ennek 1904. évi márczius hó 3. napjától járó 5 százalékos kamatai, 1/4 % váltódíj és eddig öszsze en 86 kor 85 fillérben bírólilag már megállapított költségek erejéig, Murakirályon alperesnek lakásán leendő eszközölésére

1904. évi október hó 25. napjának delutáni 2 óraja

haláridőül kütuzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legelőbbit ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Perlak, 1904. évi október hó 13 napján. 813



### Csáktornya vidéki takarékpénztár r. t.

Tisztelettel tesszük közzé, hogy

#### folyó évi november 2-án

- megnyitjuk „Heti-betét” üzletágunk VI. csoportját, a melynél:
  - a befizetések 184 hétre terjednek;
  - heti 1 koronának teljes befizetésével 200 korona fizettetik ki a betevőnek;
  - a 16 korona többlet 5%-os kamatozásnak felel meg;
  - idő előtti leszámolásnál is szabályszerű kamat térítettik meg;
  - a heti 1 korona befizetője 200 korona (2 koronánál 400-at s így tovább) kölcsönt nyerhet az igazgatóság által megszavazott bélyegköteles adóslévél ellenében, mely kölcsönnek minden 100 koronája után hetenkint 14 fillér kamat fizetendő;
  - késedelmes fizetés esetén minden a hátralékra fizettelt egy korona után 1 fillér késedelmi kamat számítottatik;
  - beiratási díj nincs, s a könyvecske is díjmentesen adatik;
  - a vidéki betevők fizetéseiket az intézet által díjmentesen adandó postatakarékpénztári lapokkal eszközölhetik.
- A részt venni szándékozók sziveskedjenek szóval, vagy írásban bejelenteni, hogy heti hány koronás betétet óhajtanak teljesíteni.
- Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a

803 2-3

Csáktornya vidéki takarékpénztár.

8 napi próbára  
küldöm

**Sollngeni hajvágó-gépet**

2 fnt 50 kr. utánvét melletti és kötelezem magamat: azt 8 napon belül visszatenni és az eszközt érte azonnal visszatéríteni. A hajvágógép 16 cm. hosszú, legfinomabb nickelozott legjobbat acélból készült, van 32 fog, 3 vágásra való, 3 feltoló testje 3 mm., 7 mm., 10 mm. dupla csavarral, biztonsági csavarral a tartókerékkel, finom karóval, használat után azonnal egytűt, úgy, hogy mindenke azonnal haját vághat vele. Legjobb minőségű, teljesen felszerelve csak 2 fnt 20, ledeti ru óva 2 fnt 25. Szakállvágó-gép 2 fnt 25, lényirőlő vagy kutya-szíró álló 2 fnt 2. — Biztonsági berendezés kész 1 fnt 1.75. — Szekciók ut nyvet "tel" csakra: LAYNER LEO gyári raktárban. Wien, 163 Wollzeile 31

Egy jó állapotban levő használt **zongora** jutányosan eladó.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában. 804.

A ki cipőjét állandóan elegánsan akarja viselni az csak

# Globint

használjon.

Ez a legjobb bőrtisztítószer  
finom cipők részére.

787 2-6

Egyedüli gyár: Ifj. Schulz Frigyes r.-társ. Eger (Csehország) és Lipcse.



## Arverési hirdetés.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Horváth Vincze alsódomborui lakosnak és csalakozott társának, Horváth Katalin férj. Zsiga Mártonné alsódomborui lakos elleni végrehajtási ügyében 870 kor. löke, ennek 1904. évi február hó 21. napjától járó 8 % kamatai 65 kor. 69 fill. zálogjog bekebelezési 46 kor. 90 fill. per és 29 kor. 50 fill. végrehajtás kérési eddigi, 19 kor. 70 fill. árverési kérvényi költség, ugy 300 kor. löke s járuléki kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő következő ingatlanok, egymint: az alsódomborui 2245. szljkvben foglalt + 542 hrsz. 364. népsors. ház, udvar és kert a végreh. törv. 156. §-a alapján egészben 825 kor., alsódomborui 2244. szljkvben foglalt + 1161 hrsz. rét a végreh. törv. 156. §-a alapján egészben 87 kor., az alsódomborui 2244. szljkvben foglalt + 1175. hrsz. rét a végreh. törv. 156. §-a alapján egészben 62 kor., az alsódomborui 2244. szljkvben foglalt + 1392. hrsz. szántó a végreh. törv. 156. §-a alapján egészben 126 kor., az alsódomborui 2243. szljkvben + 2946. hrsz. szántó a végrehajtási törv. 156. §-a alapján egészben 176 kor., az alsódomborui 2244. szljkvben foglalt + 1910/b. hrsz. rét a végrehajtási törv. 156. §-a alapján egészben 130 kor., az alsódomborui 2244. szljkvben foglalt 2640/a. hrsz. szántó a végrehajtási törv. 156. §-a alapján egészben 112 kor., az alsódomborui 2244. szljkvben foglalt + 3017/a. hrsz. szántó a végreh. törv. 156. §-a alapján egészben 133 kor. és a katori 1222 szljkvben foglalt + 9276/b. hrsz. rét a végrehajtási törv. 156. §-a alapján egészben 74 kor. kikiáltási árban, mint becsárban az

1904. évi november hó 11-én d. e. 10 órakor

Alsódomborui községhezánál, illetve u. az nap d. u. 3 órakor Kotor községhezánál dr Kemény Fülöp perlaki ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen a kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt, a fenti kikiáltási ár 10%-a bántópenz fejében leteendő.

A kir. bíróság, mint tkvi hatóság.

Kelt Perlakon, 1904. aug. 19. 809

## A vidéken lakó családoknak

mellőzhetetlen

a higiénikus és teljesen szagtalan osasz. és kár. azabadalmazott

## szobakloset,

mely mint elegáns butorandab, bármilyen lakásban elhelyezhető.

Betegetelő kocsik

Hyg. köposesző

Bidettek és irrigatorok

Mosdó- és fürdőkádak.

Egyes árjegyzéket ingyen és bérmentve küld

GUTTMANN L  
closet-gyárBudapest, IV., Városház-utca 2. szám  
(Kocsuth Lajos-utca sarkán.)

## Szenzációs ujdonság!

Tisztelettel értesitem a n. é. hölgyközönséget, hogy egész Zalamegyében kizárólag nálam kapható a női kosztűmökre, angol ruhákra, valamint a legkecsesebb utca toilettekre különösen alkalmas 3569. sz. a. törvényesen védett

tükör posztó.

Nagy választék a legremekőbb színárnyalatokban.

Mintákkal készséggel szolgálok. 793 4-4

Hochstädter Mór

női divatruháza és menyasszonyi  
kelengyék nagy raktára

Keszthely.

Jónak, a jobb  
az ellensége.

Tényleg a legjobb az eddigi használatban levő szappan, szóda, por, stb. anyagoknál vasson és pamut ruhaneműk mosására. A Schicht által újonnan feltalált

mosó kivonat,

## „Asszonydicséret“

védjeggyel,  
a ruha beosztására.

## Előnyök:

1. Az eddigi szükséges volt mosási időt a felére csökkenté.
2. Fáradtságot a negyedére.
3. A szóda használatát teljesen fölöslegessé teszi.
4. Minthogy tisztábbá, tehát (fehérebbé is) varázsolja a ruhát.
5. Ugy a kezeknek, mint a ruhának teljesen ártalmatlan, amiért az alatt jegyzett czég kezeséget vállal.
6. Rendkívül kiadósága folytán olcsóbb, minden más mosószernél.

Nékiülözhetetlenné válik minden háziasszony és mosónőnél egy egyszeri kísérlet után.

Mindenütt kapható.

Schicht György, Aussig.

A legnagyobb gyár a maga nemében, az európai szárazföldön.

PLOMBUS Co. New-York 104 E 106 Str.

## PLOMBUS!

250000 hálairat egy év alatt.

Nincs többé fogfájás!  
odvas fog!  
bűzös száj!

Fenti betegségeknek előidézói kétségtelenül az odvas fogak. Ezen remek amerikai szer, ezen kinos és kellemetlen szenvedéseket

azonnal megszünteti!

„Plombus“-szal mindenki maga plombirozhatja

fájdalom nélkül és hihetetlen egyszerű módon

odvas fogait

•Plombus ne hiányozzék egy háznál sem, az egyszeri csekély kiadás százszoros kamatja: a nyugalom. A fogfájdalmakban szenvedőket tehát saját érdekében felhívjuk, hogy rendeljék meg ezen valóban remek háziszert, mely az amerikai élelmesség netovábbjával

Ara egy adagnak, mely 5—6 odvas fogra elegendő, használati utasítással 2 korona. 2 kor. 10 fill. előzetes beklüldése után bérmentve bárhová. Megrendelhető egyedül a Magyarországi képviselőtől, melynek címe:

„Plombus“ szétküldés. Pásztó, Heves-m.

PLOMBUS Co. New-York 104 E 106 Str.

## PLOMBUS!

250000 zahvalnih listov čez jedno ljeto!

Něga više zubne bolji!  
šupljastih zubov!  
smrdeča usta!

Zgoranjim betegom su bezdvojno zrok šupljasti zubi. Ovo fino americkansko sredstvo ove nevogodne i bolestne nevolje

taki prepreči!

Sa Plombusom si svaki sam more plomběrat i

bez svake bolesti i nevjerojatno jednostavnim načinom

šupljaste zube!

•Plombus- naj nefali niti pri jednoj hiži, malomu stroku je stokrat naplaćeni interese mir. One dakle, koji zubno bol imaju, pozovemo, da naj prištelaju, ovo fino sredstvo, koje su vu Ameriki znajšili.

Cena jednoj porcijii, kaj je za 5—6 šupljastih zubov dosta, sa naputkom hasnuvanja 2 korona. Ako se 2 K. 10 f. napre pošle, franco razpošiljano bude. Moći je prištelati jedino od magjarskog povereničtva kojemu je adres:

Razpošiljanje „Plombus“ vu Pásztó Heves-m.